

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25361135 | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Halten Sie Hände und Füße fern von den Messern, wenn der Roboter in Betrieb ist. | Keep hands and feet away from the blades when the robot is operating. | Gardez les mains et les pieds éloignés des lames lorsque le robot fonctionne. | Tenere mani e piedi lontani dalle lame quando il robot è in funzione. | Houd handen en voeten uit de buurt van de messen wanneer de robot in werking is. | Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas cuando el robot esté en funcionamiento. | Když je robot v provozu, držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od nožů. | Držite ruke i noge podalje od oštrica dok robot radi. | Med delovanjem robota držite roke in noge stran od rezil. | A robot működése közben tartsa távol kezét és lábát a pengéktől. |
| Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere sich nicht in der Nähe des Mähroboters aufhalten, wenn er in Betrieb ist. | Make sure that children and pets are not near the robotic lawnmower when it is in operation. | Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques sont éloignés du robot tondeuse lorsqu'il est en cours d'utilisation. | Assicurarsi che bambini e animali domestici siano lontani dal rasaerba robotizzato quando è in uso. | Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren uit de buurt van de robotmaaier zijn wanneer deze in gebruik is. | Asegúrese de que los niños y las mascotas estén alejados del robot cortacésped cuando esté en uso. | Ujistěte se, že děti a domácí zvířata nejsou v blízkosti robotické sekačky, když je v provozu. | Provjerite da su djeca i kućni ljubimci dalje od robotske kosilice dok je u upotrebi. | Prepričajte se, da so otroci in hišni ljubljenci stran od robotske kosilnice, ko je v uporabi. | Használat közben ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok távol legyenek a robotfűnyírótól. |
| Bleiben Sie selbst ebenfalls auf Abstand, um Verletzungen zu vermeiden. | Please also keep your distance to avoid injury. | Gardez également vos distances pour éviter les blessures. | Mantenete inoltre le distanze per evitare infortuni. | Houd ook afstand om blessures te voorkomen. | También mantén la distancia para evitar lesiones. | Udržujte si také odstup, aby nedošlo ke zranění. | Također držite razmak kako biste izbjegli ozljede. | Pazite tudi na razdaljo, da preprečite poškodbe. | Tartson távolságot is, hogy elkerülje a sérüléseket. |
| Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Mähroboter zum ersten Mal verwenden. | Read the operating instructions carefully before using the robotic lawnmower for the first time. | Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le robot tondeuse pour la première fois. | Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il rasaerba robotizzato per la prima volta. | Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de robotmaaier voor de eerste keer gebruikt. | Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el robot cortacésped por primera vez. | Před prvním použitím robotické sekačky si pozorně přečtěte návod k obsluze. | Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije prve uporabe robotske kosilice. | Pred prvo uporabo robotske kosilnice natančno preberite navodila za uporabo. | A robotfűnyíró első használatára előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. |
| Kontrollieren Sie regelmäßig die Messer auf Abnutzung und Beschädigung und ersetzen Sie sie bei Bedarf. | Check the blades regularly for wear and damage and replace them if necessary. | Vérifiez régulièrement l'usure et les dommages des lames et remplacez-les si nécessaire. | Controllare regolarmente le lame per usura e danni e sostituirle se necessario. | Controleer de messen regelmatig op slijtage en beschadigingen en vervang ze indien nodig. | Compruebe periódicamente las cuchillas en busca de desgaste y daños y reemplácelas si es necesario. | Pravidelně kontrolujte opotřeбенí a poškození nožů a v případě potřeby je vyměňte. | Redovito provjeravajte da li su oštrice istrošene i oštećene i zamijenite ih ako je potrebno. | Redno preverjajte rezila glede obrabljenosti in poškodb ter jih po potrebi zamenjajte. | Rendszeresen ellenőrizze a pengék kopását és sérülését, és szükség esetén cserélje ki őket. |
| Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, insbesondere Handschuhe, wenn Sie mit den Messern arbeiten. | Wear appropriate protective clothing, especially gloves, when working with the blades. | Portez des vêtements de protection appropriés, en particulier des gants, lorsque vous travaillez avec les lames. | Indossare indumenti protettivi adeguati, in particolare guanti, quando si lavora con le lame. | Draag geschikte beschermende kleding, vooral handschoenen, wanneer u met de messen werkt. | Utilice ropa protectora adecuada, especialmente guantes, cuando trabaje con las hojas. | Při práci s noži používejte vhodný ochranný oděv, zejména rukavice. | Nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, posebno rukavice, kada radite s oštricama. | Pri delu z rezili nosite primerno zaščitno obleko, zlasti rokavice. | Viseljen megfelelő védőruházatot, különösen kesztyűt, amikor a pengével dolgozik. |
| Lagern Sie den Mähroboter an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern. | Store the robotic lawnmower in a safe place, out of the reach of children. | Rangez le robot tondeuse dans un endroit sûr, hors de portée des enfants. | Conservare il rasaerba robotizzato in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini. | Bewaar de robotmaaier op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen. | Guarde el robot cortacésped en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños. | Robotickou sekačku skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí. | Pohranite robotsku kosilicu na sigurno mjesto, izvan dohvata djece. | Robotko kosilnico hranite na varnem mestu, izven dosega otrok. | Tárolja a robotfűnyíró biztonságos helyen, gyermekektől elzárva. |
| Vermeiden Sie den Einsatz des Mähroboters bei feuchtem oder nassem Wetter, um Kurzschlüsse und andere elektrische Gefahren zu vermeiden. | Avoid using the robotic lawnmower in damp or wet weather to avoid short circuits and other electrical hazards. | Évitez d'utiliser le robot tondeuse par temps humide ou mouillé pour éviter les courts-circuits et autres risques électriques. | Evitare di utilizzare il rasaerba robotizzato in condizioni climatiche umide o bagnate per evitare cortocircuiti e altri rischi elettrici. | Gebruik de robotmaaier niet bij vochtig of nat weer om kortsluiting en andere elektrische gevaren te voorkomen. | Evite utilizar el robot cortacésped en climas húmedos o mojados para evitar cortocircuitos y otros peligros eléctricos. | Vyhňte se používání robotické sekačky ve vlhkém nebo mokřím počasí, aby nedošlo ke zkratu a dalším elektrickým nebezpečím. | Izbjegavajte korištenje robotske kosilice po vlažnom ili mokrom vremenu kako biste izbjegli kratke spojeve i druge električne opasnosti. | Izogibajte se uporabi robotske kosilnice v vlažnem ali mokrem vremenu, da preprečite kratke stike in druge električne nevarnosti. | Ne használja a robotfűnyíró nyirkos vagy nedves időben, hogy elkerülje a rövidzárlatokat és más elektromos veszélyeket. |
| Überprüfen Sie regelmäßig das Ladekabel und die Steckverbindungen auf Beschädigungen. | Regularly check the charging cable and connectors for damage. | Vérifiez régulièrement que le câble de charge et les connecteurs ne sont pas endommagés. | Controllare regolarmente se il cavo di ricarica e i collegamenti a spina sono danneggiati. | Controleer regelmatig de laadkabel en stekkerbindingen op beschadigingen. | Compruebe periódicamente si el cable de carga y las conexiones de los enchufes están dañados. | Pravidelně kontrolujte nabíjecí kabel a konektory, zda nejsou poškozené. | Redovito provjeravajte oštećenje kabela za punjenje i utikača. | Redno preverjajte, ali so polnilni kabel in vtični priključki poškodovani. | Rendszeresen ellenőrizze, hogy a töltőkábel és a dugós csatlakozások nem sérültek-e. |
| Installieren Sie die Begrenzungskabel korrekt, um sicherzustellen, dass der Mähroboter nur innerhalb des definierten Bereichs mäht. | Install the boundary wires correctly to ensure that the robotic lawnmower only mows within the defined area. | Installez correctement les câbles périphériques pour garantir que le robot tondeuse tond uniquement dans la zone définie. | Installare correttamente i cavi perimetrali per garantire che il rasaerba robotizzato tagli solo all'interno dell'area definita. | Installeer de begrenzingsdraden op de juiste manier om ervoor te zorgen dat de robotmaaier alleen binnen het gedefinieerde gebied maait. | Instale los cables delimitadores correctamente para garantizar que el robot cortacésped solo corte dentro del área definida. | Nainstalujte ohraničující vodiče správně, abyste zajistili, že robotická sekačka bude sekat pouze ve vymezené oblasti. | Ispravno postavite granične žice kako biste osigurali da robotska kosilica kosi samo unutar definiranog područja. | Omejčitvene žice namestite pravilno, da zagotovite, da robotska kosilnica kosi samo znotraj opredeljenega območja. | Helyezze fel megfelelően a határoló vezetékeket, hogy a robotfűnyíró csak a meghatározott területen belül nyír hasson. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Positec Germany GmbH
Schanzenstr. 22
germany@positecgroup.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25361135 | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|---|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Hindernisse im Mähbereich liegen, die den Roboter beschädigen oder gefährden könnten. | Make sure that there are no objects or obstacles in the mowing area that could damage or endanger the robot. | Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet ou obstacle dans la zone de tonte qui pourrait endommager ou mettre en danger le robot. | Assicuratevi che non vi siano oggetti o ostacoli nell'area di taglio che potrebbero danneggiare o mettere in pericolo il robot. | Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of obstakels in het maaigebied zijn die de robot kunnen beschadigen of in gevaar kunnen brengen. | Asegúrese de que no haya objetos u obstáculos en la zona de corte que puedan dañar o poner en peligro el robot. | Ujistěte se, že v oblasti sečení nejsou žádné předměty nebo překážky, které by mohly poškodit nebo ohrozit robota. | Uvjerite se da u području košnje nema predmeta ili prepreka koje bi mogle oštetiti ili ugroziti robota. | Prepričajte se, da na območju košnje ni predmetov ali ovir, ki bi lahko poškodovali ali ogrozili robota. | Ügyeljen arra, hogy a fűnyírási területen ne legyenek olyan tárgyak vagy akadályok, amelyek károsíthatják vagy veszélyeztethetik a robotot. |
| Machen Sie sich mit der Not-Aus-Funktion des Mähroboters vertraut und verwenden Sie sie im Notfall. | Familiarize yourself with the robotic lawnmower's emergency stop function and use it in an emergency. | Familiarisez-vous avec la fonction d'arrêt d'urgence du robot tondeuse et utilisez-le en cas d'urgence. | Acquisire familiarità con la funzione di arresto di emergenza del rasaerba robotizzato e utilizzarla in caso di emergenza. | Maak uzelf vertrouwd met de noodstopfunctie van de robotmaaier en gebruik deze in geval van nood. | Familiarícese con la función de parada de emergencia del robot cortacésped y utilícela en caso de emergencia. | Seznamte se s funkcí nouzového zastavení robotické sekačky a použijte ji v případě nouze. | Upoznajte se s funkcijom zaustavljanja u nuždi robotske kosilice i upotrijebite je u slučaju nužde. | Seznajte se s funkcijo zaustavitve v sili robotske kosilnice in jo uporabite v sili. | Ismerkedjen meg a robotfűnyíró vészleállító funkciójával, és használja vészhelyzetben. |